



2011 ONTARIO
BUDGET



NEWS RELEASE

TURNING *the* CORNER
TO A BETTER TOMORROW

MINISTRY of FINANCE

La economía de Ontario supera la crisis y genera empleos

El gobierno de McGuinty reduce el déficit mientras protege escuelas y hospitales

NOTICIAS

29 de marzo de 2011

El Presupuesto de 2011 de Ontario continúa el apoyo del gobierno de McGuinty a la recuperación económica de Ontario. El presupuesto renueva la atención en eliminar el déficit mientras se protegen la educación y los cuidados de salud.

El déficit para el 2010–11 se proyecta en 16.700 millones de dólares — 3.000 millones de dólares menos que lo previsto hace un año. Esta reducción se debe principalmente al hecho de que los gastos en programa para el 2010–11 se proyectan en 2.600 millones de dólares menos de lo pronosticado en el Presupuesto de 2010.

En el Presupuesto de 2011 se incluyen las siguientes inversiones estratégicas:

Empleos y Crecimiento

- Nuevas asociaciones en colaboración con el sector privado para crear y preservar cerca de 10.000 empleos en Ontario
- Ayuda a los productores de ganado vacuno, porcino, ovino y bovino mediante la implementación de un nuevo Programa de Gestión de Riesgos y un Programa de Auto-Gestión de Riesgos para el sector de horticultura comestible

Protección de la Educación

- Cupo adicional para más de 60.000 nuevos estudiantes en los colegios superiores y universidades de Ontario para el 2015–16. Habrá cupo para todo estudiante de Ontario que califique
- En septiembre de este año, el kindergarten estará disponible durante todo el día en 200 escuelas adicionales, lo cual beneficiará hasta 50.000 niños. Actualmente, cerca de 600 escuelas ofrecen kindergarten todo el día hasta para 35.000 niños. El programa será implementado plenamente, disponible en toda escuela primaria, en septiembre de 2014

Protección de los Cuidados de Salud

- Cerca de 90.000 exámenes adicionales de detección del cáncer de mama a fin de abarcar a más mujeres cuyo riesgo sea alto
- Una exhaustiva Estrategia de Salud Mental y contra la Adicción, empezando por los niños y los jóvenes
- Expansión de servicios farmacéuticos y de apoyo para las personas que reciben beneficios del Programa de Medicamentos de Ontario — para ayudar a las personas de la tercera edad y a otros con asuntos como consultas de seguimiento de prescripciones

.../2

Gestión Responsable

A fin de ayudar a eliminar el déficit sin amenazar el crecimiento económico ni las mejoras logradas por los Ontarianos en educación y cuidados de salud, el gobierno debe reformar aún más la manera en que conduce sus actividades. Las últimas iniciativas y aquéllas anunciadas en este presupuesto ayudarían a concretar ahorros de cerca de 1.500 millones de dólares en el curso de los próximos tres años fiscales. Entre las muchas nuevas medidas que harían más económicos y eficaces los servicios públicos para las familias de Ontario se incluyen:

- Determinar si el modelo de prestación de servicios de ServiceOntario proporciona el mejor valor y servicio a la gente
- Instruir a las agencias importantes para que economicen 200 millones de dólares para el 2013–14
- Reducir permanentemente en un 10 por ciento los fondos para oficinas ejecutivas de receptores específicos de transferencia de pagos en el curso de dos años. Esta política será también implantada para las agencias gubernamentales importantes
- Reducir el tamaño del Servicio Público de Ontario [Ontario Public Service –OPS] en 1.500 puestos de trabajo adicionales entre abril de 2012 y marzo de 2014. Esto es adicional a la reducción de cerca de 3.400 empleados a tiempo completo del OPS que se anunció en el Presupuesto de 2009
- Modernizar y hacer más eficiente el sistema de cárceles. Se economizará debido al cierre de cárceles infrautilizadas en Owen Sound, Walkerton y Sarnia, además del cierre parcial del Centro de Detención de la comunidad Toronto-Oeste. Los presos serán transferidos a nuevas instalaciones, más amplias y eficientes
- Cancelar la construcción del palacio de justicia en la comunidad Toronto-Oeste, lo cual redundará en ahorros de 181 millones de dólares en créditos presupuestarios durante los próximos tres años
- Establecer la Comisión sobre la Reforma del Servicio Público de Ontario, presidida por el respetado economista Don Drummond, la cual proporcionará asesoramiento sobre las reformas que ayudarían a acelerar el plan del gobierno para eliminar el déficit mientras se protegen la educación y los cuidados de salud.

En el Presupuesto de 2011 se consolida el [plan Ontario Abierto](#) del gobierno de McGuinty a fin de fortalecer la economía, fomentar la creación de empleos y proteger los servicios públicos esenciales.

CITAS

“Dos años después de la peor recesión mundial que la mayoría de nosotros jamás haya conocido, la economía de Ontario está superando la crisis y recuperando los empleos. Una fuerza laboral bien capacitada y saludable fortalece la economía de Ontario y atrae inversiones y empleos”,

— Dwight Duncan, Ministro de Finanzas

“Hemos elaborado un plan responsable para eliminar el déficit mientras se protegen las escuelas, los hospitales y el crecimiento económico. Esto exige aún más reforma en la manera que el gobierno funciona a fin de asegurarnos de obtener mejor valor por el dinero. La alternativa — reducción general de programas sin distinción — resultaría en

un retroceso de los logros significativos que los Ontarianos han obtenido en cuidados de salud y educación, disminuyendo además la competitividad económica de la provincia”.
— Dwight Duncan, Ministro de Finanzas

PARA MAYOR INFORMACIÓN

[Lea el Presupuesto de Ontario de 2011.](#)

Lea la información general sobre el Presupuesto de Ontario de 2011:

- [Panorama económico y plan fiscal de Ontario](#)
- [Gestión responsable](#)
- [La educación y los cuidados de salud sólidos apoyan una economía floreciente](#)

Lea los puntos destacados del Presupuesto de Ontario de 2011:

- [Superando los obstáculos hacia un futuro mejor](#)
- [Salud mental de los niños](#)
- [Ayudando a los granjeros de Ontario](#)

[Conozca más sobre el plan Ontario Abierto del gobierno.](#)

-30-

SOLAMENTE PARA CONSULTAS DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN:

Andrew Chornenky, Oficina del Ministro, 416-325-9819
Scott Blodgett, Ministerio de Finanzas, 416-325-0324

ontario.ca/finance-news
SPANISH

Para consultas del público llamar al 1-800-337-7222

(Llamada gratis solamente en Ontario)